

1.450 / 1.750
r.p.m.
50-60 Hz

CF-4 / HF-4

Bomba centrífuga
para piscina

Centrifugal
pump for pools

*Pompe centrifuge
pour piscine*

Zentrifugalpumpe
für Schwimmbecken

Центробежный насос
для бассейнов.

*Bomba centrífuga
para piscinas*



ES

Aplicaciones

Bomba centrífuga de gran caudal, a las que se ha incorporado un prefiltro en la aspiración, lo cual hace de ellas la bomba ideal para grandes equipos de filtración. El hecho de que la bomba funcione con un motor de 4 polos la hace muy silenciosa y de larga durabilidad.

Características Constructivas

Cuerpo bomba, soporte, prefiltro y turbina en fundición de hierro. Eje-acoplamiento y cesto prefiltro en acero inoxidable AISI 316. Cierre mecánico en carbón-carburo de silicio. Bajo demanda la serie CF-4 puede servirse con turbina en bronce (de serie en fundición de hierro) o bien con otras versiones de cierres mecánicos.

Mantenimiento

El mantenimiento de estas bombas es fácil y simple, ya que la construcción de la bomba, que incorpora un motor totalmente normalizado permite cambiar o reparar dicho motor sin necesidad de vaciar la instalación aunque no se disponga de válvulas de cierre en aspiración e impulsión, ni desmontar ninguna pieza de la parte hidráulica de la bomba.

Motor

Motor asíncrono standard, cerrado de ventilación externa. Su construcción normalizada permite ser sustituido por otro normalizado en cualquier momento y lugar. Grado de protección IP-55. 4 polos 50-60 Hz.

EN

Applications

A large volume centrifugal pump, to which a pre-filter has been applied in the inlet, making these the ideal pumps for large filtering units. The fact that the pump works with a 4 poles motor makes it very quiet and long lasting.

Constructive Characteristics

Pump body, support, pre-filter and impeller in cast iron. Shaft-coupling and pre-filter sieve in AISI 316 stainless steel. Mechanical seal in carbon - silicon carbide.

On demand the CF-4 pump range may be supplied with bronze impeller (standard in cast iron) or with other versions of mechanical seal, such as : tungsten carbon, aisi 316, epdm, viton etc...

Maintenance

These pumps are easy and simple to maintain, as the construction of the pump, which includes a totally standard motor allows the motor to be changed or repaired without emptying the installation, even when you do not have pump inlet and outlet valves, or removing any part from the hydraulic part of the pump.

Motor

Standard asynchronous motor, sealed from external ventilation. Its standard construction allows it to be replaced with another standard motor at any time and in any place. Protection IP-55. 4 poles 50-60 Hz.

FR

Applications

Pompe centrifuge à grand débit, équipée d'un filtre pour l'aspiration, la convertissant en une pompe idéale pour de grandes installations de filtration.

Le fait que la pompe fonctionne avec un moteur de 4 pôles la rend très silencieuse et avec une grande durée de vie.

Caractéristiques des composants

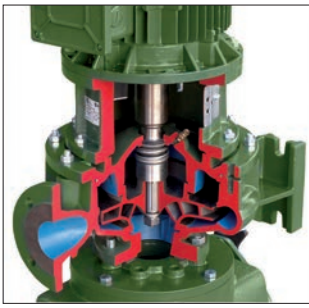
Le corps de la pompe, le support, le préfiltre et la turbine sont en fonte. L'axe-couple et le panier de préfiltrage sont en acier inoxydable AISI 316. La fermeture mécanique est en carbone-carbure de silice. À la demande, la turbine peut être en bronze et la fermeture mécanique peut être en carbone de silice ou en carbone de tungstène.

Entretien

L'entretien de ces pompes est simple et facile, car leur construction, qui incorpore un moteur totalement normalisé, permet de changer ou de modifier ce dernier sans avoir besoin de vider l'installation ni de démonter aucune pièce de la partie hydraulique de la pompe, même si l'on ne dispose pas de valves de fermeture à l'entrée et à la sortie de la pompe.

Moteur

Moteur asynchrone standard fermé, à ventilation externe. Sa construction conforme aux normes permet de le substituer par un autre à tout moment, et dans n'importe quel pays. Degré de protection IP-55, 4 pôles, 50-60 Hz.



Una gran ventaja es poder disponer de un motor de recambio totalmente normalizado en cualquier lugar del mundo, en cualquier momento y de cualquier marca.

Another advantage is that totally standard spare motors are available anywhere in the world, at any time and by any brand.

Un autre grand avantage est le fait de pouvoir disposer d'un moteur de rechange totalement normalisé dans n'importe quel pays du monde, à n'importe quel moment et de n'importe quelle marque.

Von besonderem Vorteil ist, dass man überall auf der Welt jederzeit und von jeder Marke einen Austauschmotor einsetzen kann.

Еще одно преимущество – использование стандартных двигателей, которые можно приобрести в любой момент в любой стране мира и любого производителя.

Uma grande vantagem é poder dispor de um motor de substituição totalmente normalizado em qualquer lugar do mundo, em qualquer momento e de qualquer marca.

DE

Anwendungen

Zentrifugalpumpe mit großem Durchfluss, mit eingebautem Vorfilter in der Ansaugvorrichtung, was sie somit zur idealen Pumpe für große Filtereinrichtungen macht. Die Tatsache, dass die Pumpe mit einem Motor von 4 polig funktioniert, macht sie ausgesprochen ruhig und langlebig.

Herstellungsdaten

Pumpenkörper, Vorfilter und Turbine aus Gusseisen. Achse, Kopplung und Vorfilter aus rostfreiem Edelstahl AISI 316. Mechanischer Verschluss aus Karbon-Keramik-Karbid. Falls gewünscht, kann die Turbine aus Bronze gefertigt werden und der mechanische Verschluss aus Silizium-Karbid oder Hartmetall.

Wartung

Die Wartung dieser Pumpen ist einfach und problemlos, da die Konstruktionsweise der Pumpe, die einen normalisierten Motor enthält, es ermöglicht, diesen Motor ohne Entleerung der Einrichtung auszutauschen oder zu reparieren, und auch nichts am hydraulischen Teil der Pumpe abgebaut werden muss.

Motor

Asynchroner Standardmotor, luftdicht verschlossen. Seine Konstruktionsweise erlaubt jederzeit und überall einen problemlosen Austausch. Schutzgrad IP-55. 4 polig. 50-60 Hz.

КГ

Сферы применения

Высокопроизводительный центробежный насос. На входе используется фильтр предварительной очистки, что делает насос идеальным вариантом для больших фильтрационных установок. Использование 4-полюсного двигателя обеспечивает бесшумную работу насоса в течение длительного срока.

Характеристики конструкции

Корпус насоса, опора, фильтр предварительной очистки и крыльчатка из чугуна. Вал-муфта и сетка фильтра предварительной очистки из нержавеющей стали AISI 316. Механическое уплотнение из углерода - карбида кремния.

По требованию заказчика насос CF-4 поставляется с бронзовой крыльчаткой (в стандартную комплектацию входит крыльчатка из чугуна) или с другими моделями механического уплотнения, например, из карбида вольфрама, стали AISI 316, каучука, витона и т.п.

Техобслуживание

Насосы просты в обслуживании. Использование стандартных двигателей позволяет легко заменить или отремонтировать двигатель, не опорожняя установку, даже если впускные и выпускные клапаны не установлены. При этом демонтаж каких-либо деталей гидравлической части насоса не требуется.

PT

Aplicações

Bombas centrífugas de grande caudal com um pré-filtro incorporado na aspiração, o qual as convertem nas bombas ideais para grandes equipamentos de filtração. O facto de que funcionem com um motor de 4 pólos faz com que sejam muito silenciosas e de longa durabilidade.

Características de Construção

Corpo bomba, suporte, pré-filtro e turbina de ferro fundido. Eixo-acoplamento e cesto pré-filtro de aço inoxidável AISI 316. Fecho mecânico de carvão-carboneto de silício. Sob pedido a turbina pode ser de bronze.

Manutenção

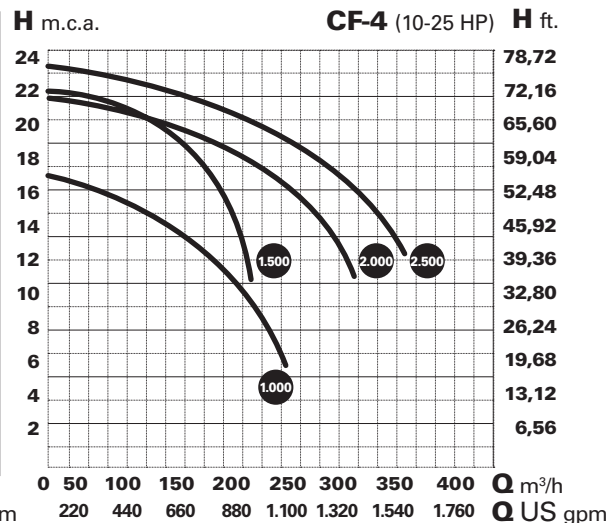
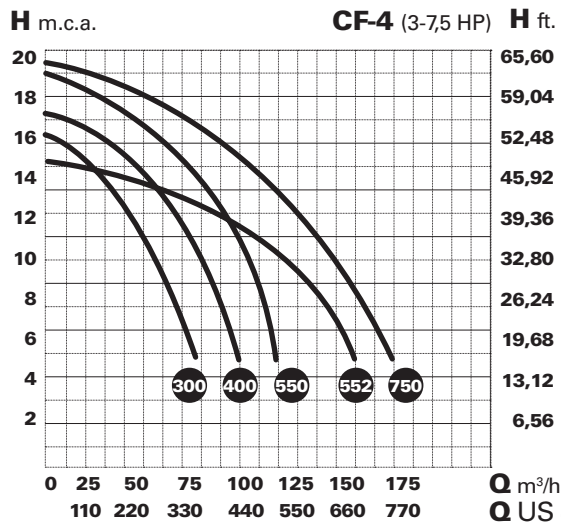
A manutenção é fácil e simples, já que a construção da bomba, que incorpora um motor totalmente normalizado, permite substituir ou reparar o motor sem a necessidade de esvaziar a instalação, mesmo no caso de não dispor de válvulas de fecho na entrada e na saída da bomba, nem de desmontar nenhuma peça da parte hidráulica da bomba.

Motor

Motor assíncrono standard, fechado de ventilação externa. A construção normalizada do motor permite a sua substituição por outro motor normalizado em qualquer momento e lugar. Grau de protecção IP-55. 4 pólos 50-60 Hz.

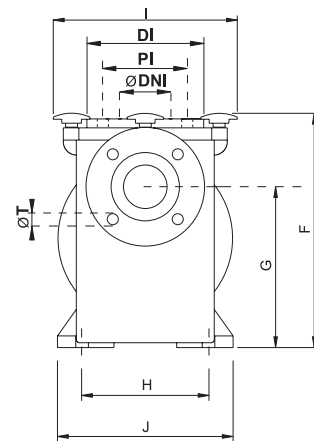
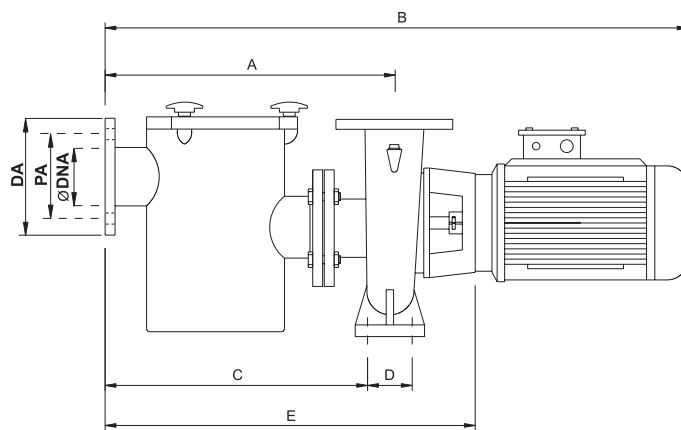
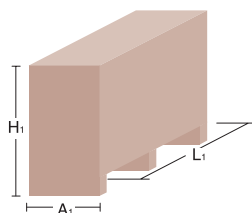
CF-4

Datos técnicos
 Technical data
 Données techniques
 Technische Daten
 технические данные
 Dados técnicos

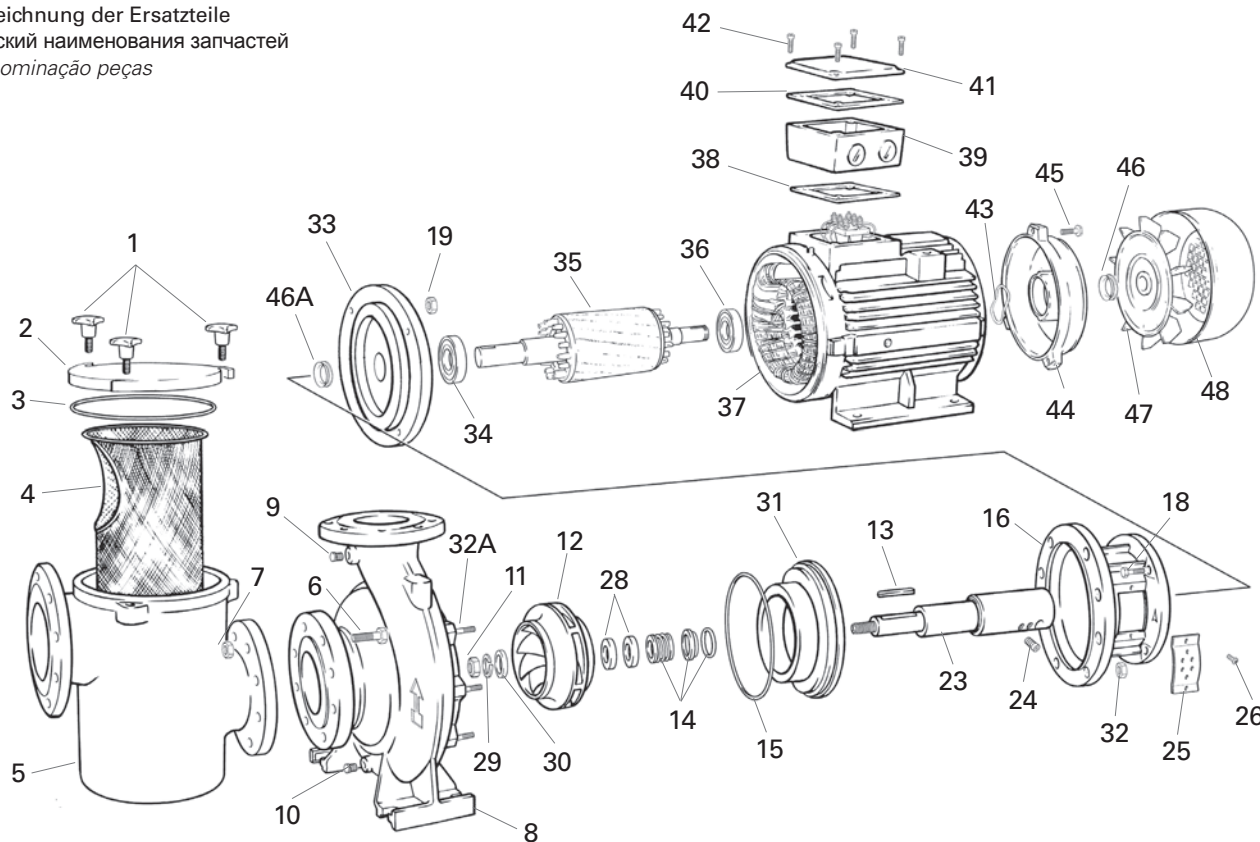


Tipo / Type	HP	KW	A		Altura manométrica m.c.a. / Manometric height w.c.m.										Ø DNA	Ø DNI	
			230V	400V	9	10	12	14	15	16	18	20	21				
CF-4 300	3	2,2	9,4	5,3	54	50	44	30	20	-	-	-	-	-	-	DN65	DN50
CF-4 400	4	3	12,5	6,9	-	70	67	50	36	20	-	-	-	-	DN80	DN65	
CF-4 550	5,5	4	17	9,2	-	-	84	72	66	54	20	-	-	-	DN80	DN65	
CF-4 552	5,5	4	17	9,2	120	110	78	28	-	-	-	-	-	-	DN100	DN80	
CF-4 750	7,5	5,5	23	12	-	-	124	104	90	72	-	-	-	-	DN100	DN80	
CF-4 1000	10	7,5	-	15,5	-	210	175	130	90	60	-	-	-	-	DN125	DN100	
CF-4 1500	15	11	-	21,8	-	-	215	200	190	180	150	120	60	-	DN125	DN100	
CF-4 2000	20	15	-	32	-	-	320	300	275	260	210	102	-	-	DN150	DN125	
CF-4 2500	25	18,5	-	39	-	-	-	360	340	310	280	220	190	-	DN150	DN125	

Datos embalaje
 Packaging data
 Données d'emballage
 Verpackungsdaten
 данные об упаковке
 Dados de embalagem



Tipo / Type	Modelos / Types a 1.450 r.p.m.										Aspiración / Inlet				Impulsión / Output				Embalaje / Package			Peso kg.		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Ø DNA	DA	DA	N°T	ØT	Ø DNA	DI	PI	N°T	ØT	H1		A1	L1
CF-4 300	465	979	430	70	639	360	250	212	265	302	65	185	145	4	18	50	165	125	4	18	660	400	1,050	94
CF-4 400	442	998	398	95	616	450	250	250	320	333	80	200	160	4	18	65	185	145	4	18	660	400	1,050	105
CF-4 550	442	1021	398	95	616	450	250	250	320	333	80	200	160	4	18	65	185	145	4	18	660	400	1,150	110
CF-4 552	490	1138	443	95	733	430	270	280	345	365	100	220	180	8	18	80	200	160	8	18	660	400	1,150	140
CF-4 750	490	1248	443	95	733	430	270	280	345	365	100	220	180	8	18	80	200	160	8	18	660	400	1,150	155
CF-4 1000	500	1258	440	120	743	480	270	280	360	392	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	490	400	1280	176
CF-4 1500	515	1413	455	120	788	505	270	315	400	424	125	250	210	8	18	100	220	180	8	18	510	430	1430	272
CF-4 2000	585	1528	525	120	858	611	380	315	400	472	150	290	240	8	18	125	250	210	8	18	615	480	1560	355
CF-4 2500	585	1558	525	120	858	611	380	315	400	472	150	290	240	8	18	125	250	210	8	18	615	480	1595	385



- 1 - POMO PREFILTRO
- 2 - TAPA REGISTRO PREFILTRO
- 3 - JUNTA TAPA REGISTRO
- 4 - CESTA PREFILTRO
- 5 - PREFILTRO
- 6 - TORNILLO PREFILTRO-CUERPO
- 7 - TUERCA PREFILTRO-CUERPO
- 8 - CUERPO BOMBA
- 9 - TORNILLO CEBADO
- 10 - TORNILLO VACIADO
- 11 - TUERCA TURBINA
- 12 - TURBINA
- 13 - CHAVETA
- 14 - CIERRE MECÁNICO
- 15 - JUNTA TORICA CUERPO BOMBA
- 16 - SOPORTE BOMBA MOTOR
- 18 - TORNILLO SOPORTE-MOTOR
- 19 - TUERCA TORNILLO SOPORTE-MOTOR
- 23 - EJE ACOPLAMIENTO
- 24 - TORNILLO SUJECCIÓN ACOPLAM.
- 25 - TAPA ACOPLAMIENTO
- 26 - TORNILLO FIJACIÓN TAPA ACOPLAM.
- 28 - SEPARADOR TURBINA
- 31 - BRIDA SOPORTE BOMBA
- 32A - PASADOR ROSCADO
- 32 - TUERCA PASADOR ROSCADO
- 33 - TAPA DELANTERA MOTOR
- 34 - RODAMIENTO DELANTERO
- 35 - EJE ROTOR
- 36 - RODAMIENTO TRASERO
- 37 - ESTATOR CON CARCASA
- 38 - JUNTA CAJA CONEXIONES
- 39 - CAJA CONEXIONES
- 40 - JUNTA TAPA CONEXIONES
- 41 - TAPA BORNES
- 42 - TORNILLO TAPA BORNES
- 43 - ARANDELA LASAJE
- 44 - TAPA TRASERA MOTOR
- 45 - TORNILLO TAPA TRASERA
- 46 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR
- 46A - RETÉN TAPA DELANTERA MOTOR
- 47 - VENTILADOR
- 48 - TAPA VENTILADOR

- 1 - PRE-FILTER HANDLE.
- 2 - CAPOT CONTRÔLE PRÉFILTRE.
- 3 - INSPECTION COVER SEAL
- 4 - PRE-FILTER BASKET
- 5 - PRE-FILTER
- 6 - PRE-FILTER-BODY BOLT
- 7 - PRE-FILTER-BODY NUT
- 8 - PUMP BODY
- 9 - FILLING BOLT
- 10 - EMPTY BOLT
- 11 - IMPELLER NUT
- 12 - IMPELLER
- 13 - PIN
- 14 - MECHANICAL SEAL
- 15 - PUMP BODY O-RING
- 16 - MOTOR PUMP SUPPORT
- 18 - MOTOR SUPPORT BOLT.
- 19 - MOTOR SUPPORT NUT FOR BOLT
- 23 - COUPLING SHAFT
- 24 - COUPLING SUPPORT BOLT
- 25 - COUPLING COVER
- 26 - COUPLING COVER FIXING BOLT
- 28 - IMPELLER SEPARATOR
- 31 - MOTOR PUMP SUPPORT CLAMP
- 32 - THREADED PIN NUT.
- 32A - THREADED PIN
- 33 - FRONT MOTOR COVER.
- 34 - FRONT BEARING.
- 35 - ROTOR SHAFT.
- 36 - REAR BEARING
- 37 - STATOR WITH HOUSING
- 38 - TERMINAL BOX GASKET
- 39 - TERMINAL BOX
- 40 - JUNCTION COVER SEAL
- 41 - JUNCTION COVER
- 42 - JUNCTION COVER BOLT
- 43 - LASAJE WASHER
- 44 - MOTOR REAR COVER
- 45 - REAR COVER BOLT
- 46 - MOTOR REAR COVER RETAINER
- 46A - BUTÉE CAPOT AVANT MOTEUR
- 47 - VENTILATOR
- 48 - VENTILATOR COVER

- 1 - POIGNÉE PRÉFILTRE.
- 2 - CAPOT CONTRÔLE PRÉFILTRE.
- 3 - JOINT CAPOT CONTRÔLE
- 4 - BAC PRÉFILTRE
- 5 - PRÉFILTRE
- 6 - VIS PRÉFILTRE-CORPS
- 7 - ÉCROU PRÉFILTRE-CORPS
- 8 - CORPS POMPE
- 9 - VIS GRAISSÉE
- 10 - VIS À VIDE
- 11 - ÉCROU TURBINE
- 12 - TURBINE
- 13 - GOUPILLE
- 14 - FERMETURE MÉCANIQUE
- 15 - JOINT TORIQUE CORPS POMPE
- 16 - SUPPORT POMPE MOTEUR
- 18 - VIS SUPPORT-MOTEUR.
- 19 - ÉCROU VIS SUPPORT-MOTEUR
- 23 - AXE COUPLE
- 24 - VIS FIXATION COUPLE
- 25 - CAPOT COUPLE
- 26 - VIS FIXATION CAPOT COUPLE
- 28 - SÉPARATEUR TURBINE
- 31 - BRIDE SUPPORT POMPE-MOTEUR
- 32A - GOUPILLE FILETÉE
- 32 - ÉCROU GOUPILLE FILETÉE
- 33 - CAPOT AVANT MOTEUR.
- 34 - ROULEMENT AVANT.
- 35 - AXE ROTOR.
- 36 - ROULEMENT ARRIÈRE
- 37 - STATOR AVEC CARCASSE
- 38 - JOINT BOÎTE BORNES
- 39 - JOINT BOÎTE
- 40 - JOINT CAPOT CONNEXIONS
- 41 - CAPOT CONNEXIONS
- 42 - VIS CAPOT CONNEXIONS
- 43 - RONDELLE DE BUTÉE
- 44 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR
- 45 - VIS CAPOT ARRIÈRE
- 46 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR
- 46A - BUTÉE CAPOT AVANT MOTEUR
- 47 - VENTILATEUR
- 48 - CAPOT VENTILATEUR

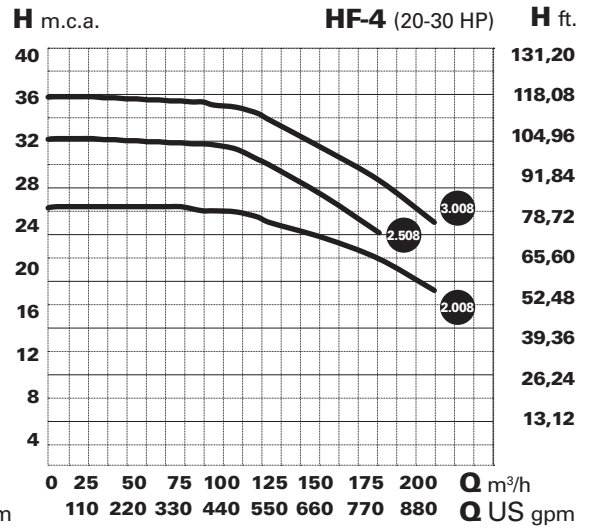
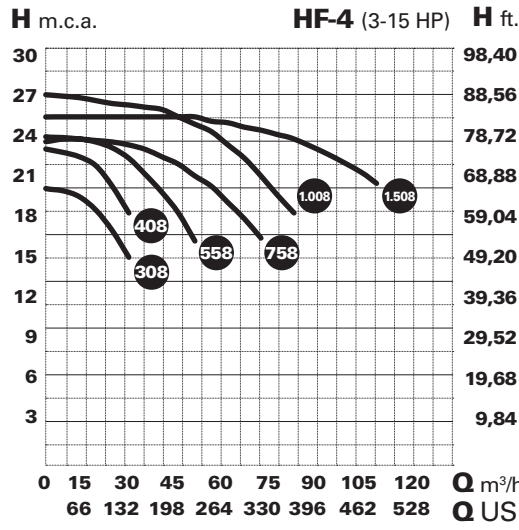
- 1 - KNOPF VORFILTER
- 2 - ABDECKUNG VORFILTER
- 3 - ABDECKUNG DICHTUNG
- 4 - KORB VORFILTER
- 5 - VORFILTER
- 6 - SCHRAUBE KÖRPER VORFILTER
- 7 - SCHRAUBENMUTTER KÖRPER VORFILTER
- 8 - KÖRPER PUMPE
- 9 - SCHRAUBE FÜLLUNG
- 10 - SCHRAUBE LEERUNG
- 11 - SCHRAUBENMUTTER TURBINE
- 12 - TURBINE
- 13 - PASSFEDER
- 14 - MECHANISCHER VERSCHLUSS
- 15 - O-RING KÖRPER PUMPE
- 16 - HALTERUNG KÖRPER PUMPE
- 18 - SCHRAUBE KÖRPER-HALTERUNG
- 19 - SCHRAUBENMUTTER HALTERUNG MOTOR
- 23 - ACHSE KUPPLUNG
- 24 - VERANKERUNGSSCHRAUBE KUPPLUNG
- 25 - KUPPLUNGSDECKEL
- 26 - FESTHALTESCHRAUBE KUPPLUNGSDECKEL
- 28 - TRENNUNG TURBINE
- 31 - STÜTZFLANSCH PUMPENMOTOR
- 32A - GEWINDESTIFT
- 32 - MUTTER GEWINDESTIFT
- 33 - VORDERER VERSCHLUSS MOTOR
- 34 - VORDERLAGER
- 35 - ROTORACHSE
- 36 - HINTERLAGER
- 37 - STÄNDER MIT GEHÄUSE
- 38 - KLEMMENKASTENDICHTUNG
- 39 - KLEMMENKASTEN
- 40 - DICHTUNG VERSCHLUSS ABZWEIGKASTEN
- 41 - ABZWEIGKASTEN
- 42 - SCHRAUBE VERSCHLUSS (DECKEL) ABZ.
- 43 - UNTERLEGSCHIBE
- 44 - HINTERE MOTORABDECKUNG
- 45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG
- 46 - ARRETTIERUNG HINTERE MOTORABDECKUNG
- 46A - ARRETTIERUNG VORDERER MOTORABDECKUNG
- 47 - VENTILATOR
- 48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR

- 1 - РУЧКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 2 - СМОТРОВАЯ КРЫШКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 3 - УПЛОТНЕНИЕ СМОТРОВОЙ КРЫШКИ
- 4 - СЕТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 5 - ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 6 - БОЛТ КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 7 - ГАЙКА КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 8 - КОРПУС НАСОСА
- 9 - БОЛТ ЗАПОЛНЕНИЯ
- 10 - БОЛТ ОПОРОЖНЕНИЯ
- 11 - ГАЙКА КРЫЛЬЧАТКИ
- 12 - КРЫЛЬЧАТКА
- 13 - ШТИФТ
- 14 - МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ
- 15 - ТОРИОДАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА КОРПУСА НАСОСА
- 16 - ОПОРА НАСОСА ДВИГАТЕЛЯ
- 18 - БОЛТ ОПОРЫ ТАМПОРА
- 19 - ГАЙКА ДЛЯ БОЛТА ОПОРЫ ДВИГАТЕЛЯ
- 23 - ВАЛ МУФТЫ
- 24 - БОЛТ ОПОРЫ МУФТЫ
- 25 - КРЫШКА МУФТЫ
- 26 - КРЕПЕЖНЫЙ БОЛТ КРЫШКИ МУФТЫ
- 28 - СЕПАРАТОР КРЫЛЬЧАТКИ
- 31 - ЗАЖИМ ОПОРЫ НАСОСА С ДВИГАТЕЛЕМ
- 32 - ГАЙКА РЕЗЬБОВОЙ ШПИЛЬКИ
- 32A - РЕЗЬБОВАЯ ШПИЛЬКА
- 33 - ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ
- 34 - ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПНИК
- 35 - ВАЛ РОТОРА
- 36 - ЗАДНИЙ ПОДШИПНИК
- 37 - СТАТОР С КОРПУСОМ
- 38 - ПРОКЛАДКА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ
- 39 - РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА
- 40 - УПЛОТНЕНИЕ КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ
- 41 - КРЫШКА СОЕДИНЕНИЙ
- 42 - БОЛТ КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ
- 43 - ШАЙБА ЛАСАЈЕ
- 44 - ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ
- 45 - БОЛТ ЗАДНЕЙ КРЫШКИ
- 46 - СТОПОР ЗАДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ
- 46A - СТОПОР ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ
- 47 - ВЕНТИЛЯТОР
- 48 - КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА

- 1 - POMO PRÉ-FILTRO.
- 2 - TAMP A REGISTO PRÉ-FILTRO.
- 3 - JUNTA TAMP A REGISTO
- 4 - CESTO PRÉ-FILTRO
- 5 - PRÉ-FILTRO
- 6 - PARAFUSO PRÉ-FILTRO-CORPO
- 7 - PORCA PRÉ-FILTRO-CORPO
- 8 - CORPO BOMBA
- 9 - PARAFUSO ESCORVAMENTO
- 10 - PARAFUSO ESVAZIAMENTO
- 11 - PORCA TURBINA
- 12 - TURBINA
- 13 - CHAVETA
- 14 - FECHO MECÂNICO
- 15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA
- 16 - SUPORTE BOMBA MOTOR
- 18 - PARAFUSO SUPORTE-MOTOR.
- 19 - PORCA PARAFUSO SUPORTE-MOTOR
- 23 - EIXO ACOPLAMENTO
- 24 - PARAFUSO FIXAÇÃO ACOPLAMENTO
- 25 - TAMP ACOPLAMENTO
- 26 - PARAFUSO FIXAÇÃO TAMP A ACOPL.
- 28 - SEPARADOR TURBINA
- 31 - BRIDA SUPORTE BOMBA-MOTOR
- 32A - PASSADOR ROSCADO
- 32 - PORCA PASSADOR ROSCADO.
- 33 - TAMP A DIANTEIRA MOTOR.
- 34 - ROLAMENTO DIANTEIRO.
- 35 - EIXO ROTOR.
- 36 - ROLAMENTO TRASEIRO
- 37 - ESTATOR COM CARCAÇA
- 38 - JUNTA INF CAIXA BORNES
- 39 - CAIXA BORNES
- 40 - JUNTA TAMP A BORNES
- 41 - TAMP A BORNES
- 42 - PARAFUSO TAMP A BORNES
- 43 - ANILHA LASAJE
- 44 - TAMP A TRASEIRA MOTOR
- 45 - PARAFUSO TAMP A TRASEIRA
- 46A - RETÉM TAMP A DIANTEIRA MOTOR
- 46 - RETÉM TAMP A TRASEIRA MOTOR
- 47 - VENTILADOR
- 48 - TAMP A VENTILADOR

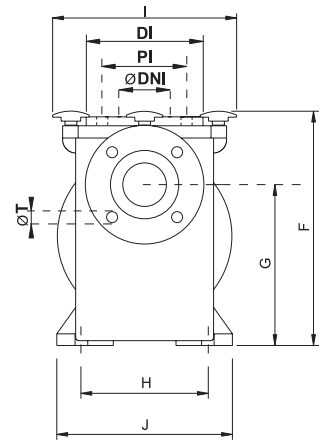
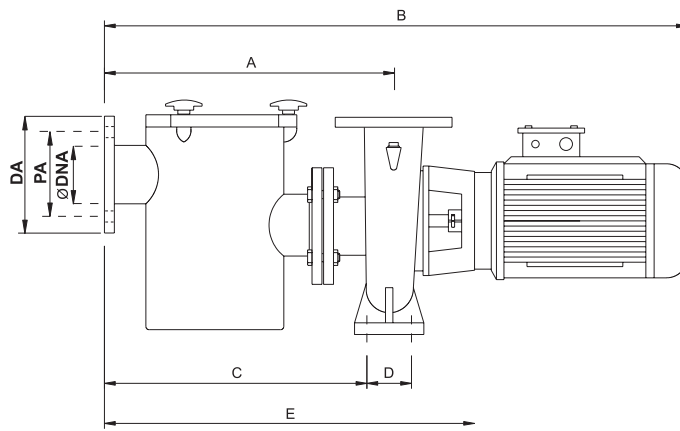
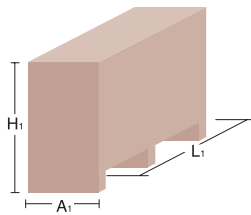
HF-4

Datos técnicos
 Technical data
 Données techniques
 Technische Daten
 технические данные
 Dados técnicos

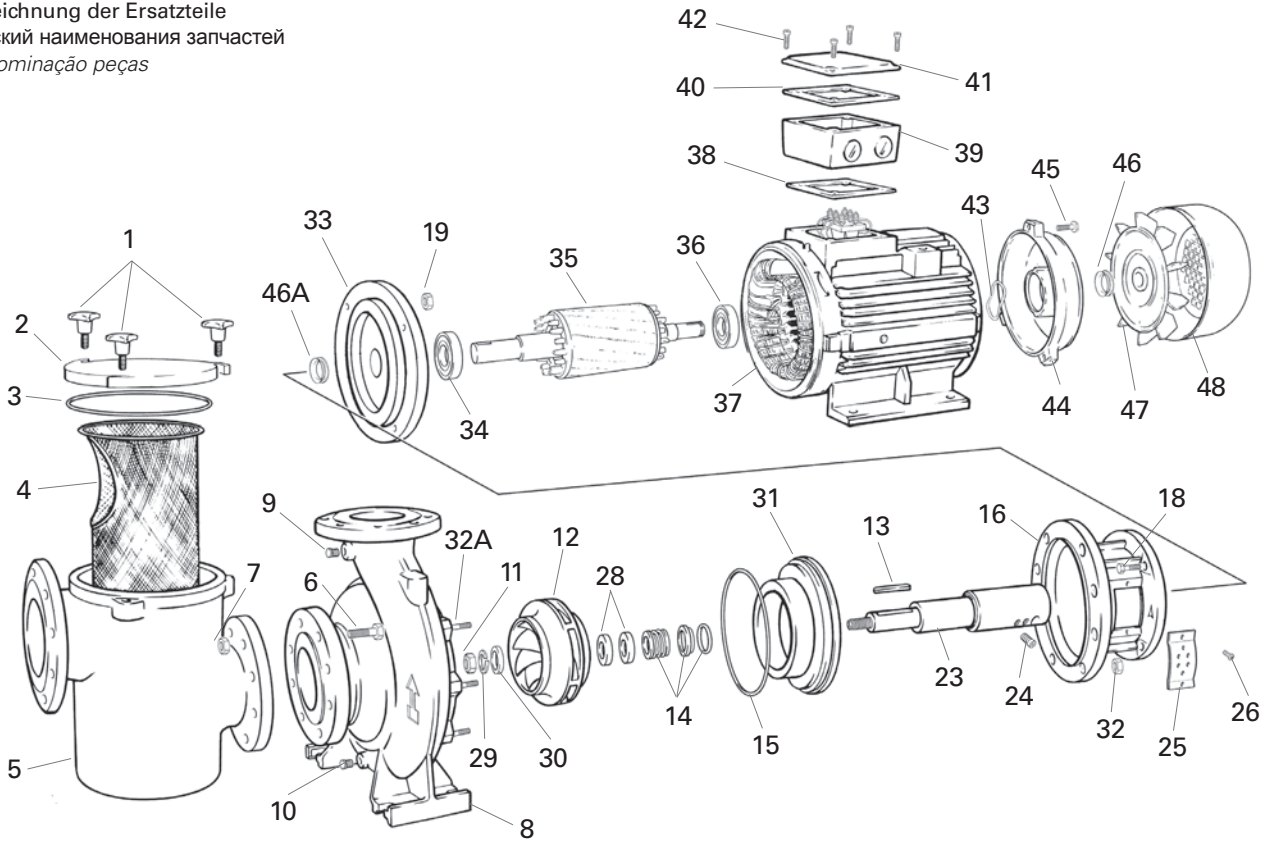


Tipo / Type	HP	KW	A		Altura manométrica m.c.a. / Manometric height w.c.m.											
			230V	400V	18	20	22	24	25	27	30	32	35			
HF-4 308	3	2,2	9,4	5,5	23	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 408	4	3	12,5	6,9	-	27	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 558	5,5	4	17	9,2	51	43	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 758	7,5	5,5	23	12	75	64	50	12	-	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 1008	10	7,5	-	15,5	-	85	75	63	54	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 1508	15	11	-	21,8	-	-	110	90	72	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 2008	20	15	-	32	-	190	160	120	102	-	-	-	-	-	-	-
HF-4 2508	25	18,5	-	41,5	-	-	-	170	160	140	120	30	-	-	-	-
HF-4 3008	30	22	-	52	-	-	-	210	200	190	160	135	102	-	-	-

Datos embalage
 Packaging data
 Données d'emballage
 Verpackungsdaten
 данные об упаковке
 Dados de embalagem



Tipo / Type	Modelos / Types a 1.450 r.p.m.										Aspiración / Inlet				Impulsión / Output				Embalage / Package			Peso kg.		
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	Ø _{DNA}	DA	PA	NºT	ØT	Ø _{DNI}	DI	PI	NºT	ØT	H1		A1	L1
HF-4 308	480	994	432	95	654	415	310	250	260	336	DN 65	185	145	4	16	DN 40	150	110	4	16	515	400	1000	127
HF-4 408	480	994	432	95	654	415	310	250	260	336	DN 65	185	145	4	16	DN 40	150	110	4	16	515	400	1000	127
HF-4 558	480	994	432	95	654	415	310	250	260	343	DN 65	185	145	4	16	DN 50	165	125	4	16	515	400	1000	139
HF-4 758	480	1125	420	120	723	450	330	280	260	370	DN 80	200	160	8	16	DN 65	185	145	4	16	550	400	1200	195
HF-4 1008	505	1150	445	120	748	505	355	315	260	429	DN 80	200	160	8	16	DN 65	185	145	4	16	605	450	1200	211
HF-4 1508	505	1238	445	120	778	480	315	315	260	410	DN 100	220	180	8	16	DN 80	200	160	8	16	580	450	1300	306
HF-4 2008	520	1253	460	120	793	505	340	315	260	424	DN 125	250	210	8	16	DN 100	220	180	8	16	605	450	1300	324
HF-4 2508	520	1331	460	120	793	565	365	315	260	478	DN 125	250	210	8	16	DN 100	220	180	8	16	665	500	1400	364
HF-4 3008	520	1406	460	120	793	565	365	315	260	478	DN 125	250	210	8	16	DN 100	220	180	8	16	665	500	1500	376



- 1 - POMO PREFILTRO
- 2 - TAPA REGISTRO PREFILTRO
- 3 - JUNTA TAPA REGISTRO
- 4 - CESTA PREFILTRO
- 5 - PREFILTRO
- 6 - TORNILLO PREFILTRO-CUERPO
- 7 - TUERCA PREFILTRO-CUERPO
- 8 - CUERPO BOMBA
- 9 - TORNILLO CEBADO
- 10 - TORNILLO VACIADO
- 11 - TUERCA TURBINA
- 12 - TURBINA
- 13 - CHAVETA
- 14 - CIERRE MECÁNICO
- 15 - JUNTA TORICA CUERPO BOMBA
- 16 - SOPORTE BOMBA MOTOR
- 18 - TORNILLO SOPORTE-MOTOR
- 19 - TUERCA TORNILLO SOPORTE-MOTOR
- 23 - EJE ACOPLAMIENTO
- 24 - TORNILLO SUJECCIÓN ACOPLAM.
- 25 - TAPA ACOPLAMIENTO
- 26 - TORNILLO FLUJACIÓN TAPA ACOPLAM.
- 28 - SEPARADOR TURBINA
- 31 - BRIDA SOPORTE BOMBA
- 32A - PASADOR ROSCADO
- 32 - TUERCA PASADOR ROSCADO
- 33 - TAPA DELANTERA MOTOR
- 34 - RODAMIENTO DELANTERO
- 35 - EJE ROTOR
- 36 - RODAMIENTO TRASERO
- 37 - ESTATOR CON CARCASA
- 38 - JUNTA CAJA CONEXIONES
- 39 - CAJA CONEXIONES
- 40 - JUNTA TAPA CONEXIONES
- 41 - TAPA BORNES
- 42 - TORNILLO TAPA BORNES
- 43 - ARANDELA LASAJE
- 44 - TAPA TRASERA MOTOR
- 45 - TORNILLO TAPA TRASERA
- 46 - RETÉN TAPA TRASERA MOTOR
- 46A - RETÉN TAPA DELANTERA MOTOR
- 47 - VENTILADOR
- 48 - TAPA VENTILADOR

- 1 - PRE-FILTER HANDLE.
- 2 - PRE-FILTER INSPECTION COVER.
- 3 - INSPECTION COVER SEAL
- 4 - PRE-FILTER BASKET
- 5 - PRE-FILTER
- 6 - PRE-FILTER-BODY BOLT
- 7 - PRE-FILTER-BODY NUT
- 8 - PUMP BODY
- 9 - FILLING BOLT
- 10 - EMPTYING BOLT
- 11 - IMPELLER NUT
- 12 - IMPELLER
- 13 - PIN
- 14 - MECHANICAL SEAL
- 15 - PUMP BODY O-RING
- 16 - MOTOR PUMP SUPPORT
- 18 - MOTOR SUPPORT BOLT
- 19 - MOTOR SUPPORT NUT FOR BOLT
- 23 - COUPLING SHAFT
- 24 - COUPLING SUPPORT BOLT
- 25 - COUPLING COVER
- 26 - COUPLING COVER FIXING BOLT
- 28 - IMPELLER SEPARATOR
- 31 - MOTOR PUMP SUPPORT CLAMP
- 32 - THREADED PIN NUT.
- 32A - THREADED PIN
- 33 - FRONT MOTOR COVER.
- 34 - FRONT BEARING.
- 35 - ROTOR SHAFT.
- 36 - REAR BEARING
- 37 - STATOR WITH HOUSING
- 38 - TERMINAL BOX GASKET
- 39 - TERMINAL BOX
- 40 - JUNCTION COVER SEAL
- 41 - JUNCTION COVER
- 42 - JUNCTION COVER BOLT
- 43 - LASAJE WASHER
- 44 - MOTOR REAR COVER
- 45 - REAR COVER BOLT
- 46 - MOTOR REAR COVER RETAINER
- 46A - MOTOR FRONT COVER RETAINER
- 47 - VENTILATOR
- 48 - VENTILATOR COVER

- 1 - POIGNÉE PRÉFILTRE.
- 2 - CAPOT CONTRÔLE PRÉFILTRE.
- 3 - JOINT CAPOT CONTRÔLE
- 4 - BAC PRÉFILTRE
- 5 - PRÉFILTRE
- 6 - VIS PRÉFILTRE-CORPS
- 7 - ÉCROU PRÉFILTRE-CORPS
- 8 - CORPS POMPE
- 9 - VIS GRAISSÉE
- 10 - VIS À VIDE
- 11 - ÉCROU TURBINE
- 12 - TURBINE
- 13 - GOUPILLE
- 14 - FERMETURE MÉCANIQUE
- 15 - JOINT TORIQUE CORPS POMPE
- 16 - SUPPORT POMPE MOTEUR
- 18 - VIS SUPPORT-MOTEUR.
- 19 - ÉCROU VIS SUPPORT-MOTEUR
- 23 - AXE COUPLE
- 24 - VIS FIXATION COUPLE
- 25 - CAPOT COUPLE
- 26 - VIS FIXATION CAPOT COUPLE
- 28 - SÉPARATEUR TURBINE
- 31 - BRIDE SUPPORT POMPE-MOTEUR
- 32A. GOUPILLE FILETÉE
- 32 - ÉCROU GOUPILLE FILETÉE
- 33 - CAPOT AVANT MOTEUR.
- 34 - ROULEMENT AVANT.
- 35 - AXE ROTOR.
- 36 - ROULEMENT ARRIÈRE
- 37 - STATOR AVEC CARCASSE
- 38 - JOINT BOITE BORNES
- 39 - JOINT BOITE
- 40 - JOINT CAPOT CONNEXIONS
- 41 - CAPOT CONNEXIONS
- 42 - VIS CAPOT CONNEXIONS
- 43 - RONDELLE DE BUTÉE
- 44 - CAPOT ARRIÈRE MOTEUR
- 45 - VIS CAPOT ARRIÈRE
- 46 - BUTÉE CAPOT ARRIÈRE MOTEUR
- 46A - BUTÉE CAPOT AVANT MOTEUR
- 47 - VENTILATEUR
- 48 - CAPOT VENTILATEUR

- 1 - KNOPF VORFILTER
- 2 - ABDECKUNG VORFILTER
- 3 - ABDECKUNG DICHTUNG
- 4 - KORB VORFILTER
- 5 - VORFILTER
- 6 - SCHRAUBE KÖRPER VORFILTER
- 7 - SCHRAUBENMUTTER KÖRPER VORFILTER
- 8 - KÖRPER PUMPE
- 9 - SCHRAUBE FÜLLUNG
- 10 - SCHRAUBE LEERUNG
- 11 - SCHRAUBENMUTTER TURBINE
- 12 - TURBINE
- 13 - PASSFEDER
- 14 - MECHANISCHER VERSCHLUSS
- 15 - O-RING KÖRPER PUMPE
- 16 - HALTERUNG KÖRPER PUMPE
- 18 - SCHRAUBE KÖRPER-HALTERUNG
- 19 - SCHRAUBENMUTTER HALTERUNG MOTOR
- 23 - ACHSE KUPPLUNG
- 24 - VERANKERUNGSSCHRAUBE KUPPLUNG
- 25 - KUPPLUNGSDECKEL
- 26 - FESTHALTESCHRAUBE KUPPLUNGS-DECKEL
- 28 - TRENNUNG TURBINE
- 31 - STÜTZFLANSCH PUMPENMOTOR
- 32A - GEWINDESTIFT
- 32 - MUTTER GEWINDESTIFT
- 33 - VORDERER VERSCHLUSS MOTOR
- 34 - VORDERLAGER
- 35 - ROTORACHSE
- 36 - HINTERLAGER
- 37 - STÄNDER MIT GEHÄUSE
- 38 - KLEMMENKASTENDICHTUNG
- 39 - KLEMMENKASTEN
- 40 - DICHTUNG VERSCHLUSS ABZWEIGKASTEN
- 41 - ABZWEIGKASTEN
- 42 - SCHRAUBE VERSCHLUSS (DECKEL) ABZ.
- 43 - UNTERLEGSCHIBE
- 44 - HINTERE MOTORABDECKUNG
- 45 - SCHRAUBE HINTERE ABDECKUNG
- 46 - ARRETTIERUNG HINTERE MOTO-RABDECKUNG
- 46A - ARRETTIERUNG VORDERER MOTORABDECKUNG
- 47 - VENTILATOR
- 48 - ABDECKUNG (DECKEL) VENTILATOR

- 1 - РУЧКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 2 - СМОТРОВАЯ КРЫШКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 3 - УПЛОТНЕНИЕ СМОТРОВОЙ КРЫШКИ
- 4 - СЕТКА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 5 - ФИЛЬТР ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 6 - БОЛТ КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 7 - ГАЙКА КОРПУСА ФИЛЬТРА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ОЧИСТКИ
- 8 - КОРПУС НАСОСА
- 9 - БОЛТ ЗАПОЛНЕНИЯ
- 10 - БОЛТ ОПОРОЖНЕНИЯ
- 11 - ГАЙКА КРЫЛЬЧАТКИ
- 12 - КРЫЛЬЧАТКА
- 13 - ШТИФТ
- 14 - МЕХАНИЧЕСКОЕ УПЛОТНЕНИЕ НАСОСА
- 15 - ТОРИОИДИАЛЬНАЯ ПРОКЛАДКА КОРПУСА НАСОСА
- 16 - ОПОРА НАСОСА ДВИГАТЕЛЯ
- 18 - БОЛТ ОПОРЫ ДВИГАТЕЛЯ
- 19 - ГАЙКА ДЛЯ БОЛТА ОПОРЫ ДВИГАТЕЛЯ
- 23 - ВАЛ МУФТЫ
- 24 - БОЛТ ОПОРЫ МУФТЫ
- 25 - КРЫШКА МУФТЫ
- 26 - КРЕПЕЖНЫЙ БОЛТ КРЫШКИ МУФТЫ
- 28 - СЕПАРАТОР КРЫЛЬЧАТКИ
- 31 - ЗАЖИМ ОПОРЫ НАСОСА С ДВИГАТЕЛЕМ
- 32 - ГАЙКА РЕЗЬБОВОЙ ШПИЛЬКИ
- 32A - РЕЗЬБОВАЯ ШПИЛЬКА
- 33 - ПЕРЕДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ
- 34 - ПЕРЕДНИЙ ПОДШИПНИК
- 35 - ВАЛ РОТОРА
- 36 - ЗАДНИЙ ПОДШИПНИК
- 37 - СТАТОР С КОРПУСОМ
- 38 - ПРОКЛАДКА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОЙ КОРОБКИ
- 39 - РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНАЯ КОРОБКА
- 40 - УПЛОТНЕНИЕ КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ
- 41 - КРЫШКА СОЕДИНЕНИЙ
- 42 - БОЛТ КРЫШКИ СОЕДИНЕНИЙ
- 43 - ШАЙБА LASAJE
- 44 - ЗАДНЯЯ КРЫШКА ДВИГАТЕЛЯ
- 45 - БОЛТ ЗАДНЕЙ КРЫШКИ
- 46 - СТОПОР ЗАДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ
- 46A - СТОПОР ПЕРЕДНЕЙ КРЫШКИ ДВИГАТЕЛЯ
- 47 - ВЕНТИЛЯТОР
- 48 - КРЫШКА ВЕНТИЛЯТОРА

- 1 - POMO PRÉ-FILTRO.
- 2 - TAMPAS REGISTO PRÉ-FILTRO.
- 3 - JUNTA TAMPAS REGISTO
- 4 - CESTO PRÉ-FILTRO
- 5 - PRÉ-FILTRO
- 6 - PARAFUSO PRÉ-FILTRO-CORPO
- 7 - PORCA PRÉ-FILTRO-CORPO
- 8 - CORPO BOMBA
- 9 - PARAFUSO ESCORVAMENTO
- 10 - PARAFUSO ESVAZIAMENTO
- 11 - PORCA TURBINA
- 12 - TURBINA
- 13 - CHAVETA
- 14 - FECHO MECÁNICO
- 15 - JUNTA TÓRICA CORPO BOMBA
- 16 - SUPORTE BOMBA MOTOR
- 18 - PARAFUSO SUPORTE-MOTOR.
- 19 - PORCA PARAFUSO SUPORTE-MOTOR
- 23 - EIXO ACOPLAMENTO
- 24 - PARAFUSO FIXAÇÃO ACOPLAMENTO
- 25 - TAMPAS ACOPLAMENTO
- 26 - PARAFUSO FIXAÇÃO TAMPAS ACOPL.
- 28 - SEPARADOR TURBINA
- 31 - BRIDA SUPORTE BOMBA-MOTOR
- 32A - PASSADOR ROSCADO
- 32 - PORCA PASSADOR ROSCADO.
- 33 - JUNTA DIANTEIRA MOTOR.
- 34 - ROLAMENTO DIANTEIRO.
- 35 - EIXO ROTOR.
- 36 - ROLAMENTO TRASEIRO
- 37 - ESTATOR COM CARCASA
- 38 - JUNTA INF CAIXA BORNES
- 39 - CAIXA BORNES
- 40 - JUNTA TAMPAS BORNES
- 41 - TAMPAS BORNES
- 42 - PARAFUSO TAMPAS BORNES
- 43 - ANILHA LASAJE
- 44 - TAMPAS TRASEIRA MOTOR
- 45 - PARAFUSO TAMPAS TRASEIRA
- 46A - RETÉM TAMPAS DIANTEIRA MOTOR
- 46 - RETÉM TAMPAS TRASEIRA MOTOR
- 47 - VENTILADOR
- 48 - TAMPAS VENTILADOR